

**NGHỊ QUYẾT**  
**Về dự toán thu - chi ngân sách Nhà nước**  
**trên địa bàn thành phố Sóc Trăng năm 2011**

---

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN THÀNH PHỐ SÓC TRĂNG**  
**KHÓA IX, KỲ HỌP THỨ 19**

Căn cứ Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân được Quốc hội thông qua ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Căn cứ Luật Ngân sách Nhà nước ngày 16 tháng 12 năm 2002;

Căn cứ Nghị định số 60/2003/NĐ-CP ngày 06 tháng 6 năm 2003 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành Luật Ngân sách Nhà nước;

Căn cứ Thông tư số 59/2003/TT-BTC ngày 23 tháng 6 năm 2003 của Bộ Tài chính hướng dẫn thực hiện Nghị định số 60/2003/NĐ-CP ngày 06 tháng 6 năm 2003 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành Luật Ngân sách Nhà nước;

Căn cứ Quyết định số 265/QĐ-UBND ngày 15 tháng 12 năm 2010 của Ủy ban nhân dân tỉnh Sóc Trăng về việc giao dự toán thu - chi ngân sách năm 2011 cho Ủy ban nhân dân thành phố Sóc Trăng, tỉnh Sóc Trăng;

Sau khi xem xét Báo cáo số 169/BC-UBND ngày 14 tháng 12 năm 2010 của Ủy ban nhân dân thành phố Sóc Trăng về thực hiện thu - chi ngân sách năm 2010 và dự toán thu, chi ngân sách năm 2011, thành phố Sóc Trăng;

Qua Báo cáo thẩm tra của Ban Kinh tế - Xã hội và Ban Pháp chế của Hội đồng nhân dân thành phố, ý kiến thảo luận của Hội đồng nhân dân và pháp biểu giải trình của Chủ tịch Ủy ban nhân dân thành phố Sóc Trăng,

**QUYẾT NGHỊ:**

**Điều 1.** Nhất trí thông qua tình hình thực hiện nhiệm vụ thu - chi ngân sách năm 2010 và dự toán thu - chi ngân sách năm 2011 của Ủy ban nhân dân thành phố Sóc Trăng theo nội dung Báo cáo số 169/BC-UBND ngày 14 tháng 12 năm 2010 của Ủy ban nhân dân thành phố Sóc Trăng, với một số chỉ tiêu chủ yếu năm 2011 như sau:

**\* Phần thu:**

**1. Tổng dự toán thu ngân sách Nhà nước trên địa bàn: 199.912.291.000 đồng, gồm:**

a) Dự toán thu trong cân đối ngân sách Nhà nước: 135.300.000.000 đồng.

Trong đó:

- Thuế CTN ngoài quốc doanh	95.000.000.000	đồng;
- Thu lệ phí trước bạ	18.500.000.000	đồng;
- Thu phí và lệ phí	2.600.000.000	đồng;
- Thu tiền sử dụng đất	2.100.000.000	đồng;
- Thuế nhà đất	3.100.000.000	đồng;
- Thuế thu nhập cá nhân	14.000.000.000	đồng.

b) Dự toán thu các khoản không cân đối ngân sách Nhà nước: 64.612.291.000 đồng.

**2. Tổng dự toán thu ngân sách thành phố trên địa bàn: 199.912.291.000 đồng, gồm:**

a) Thu ngân sách thành phố được hưởng theo phân cấp: 135.300.000.000 đồng.

b) Thu không cân đối: 64.612.291.000 đồng.

Bao gồm:

- Thu từ các khoản quản lý qua ngân sách Nhà nước:	3.339.370.000	đồng;
- Thu kết dư:	6.994.921.000	đồng;
- Thu bổ sung từ ngân sách cấp trên:	54.278.000.000	đồng.

\* Tổng dự toán chi ngân sách: 199.912.291.000 đồng.

Trong đó:

**1. Dự toán chi ngân sách thành phố trong cân đối: 172.078.000.000 đồng.**

Bao gồm:

- Chi đầu tư xây dựng cơ bản:	15.138.000.000	đồng;
- Chi thường xuyên:	152.153.000.000	đồng;
- Chi dự phòng ngân sách:	4.787.000.000	đồng.

**2. Dự toán chi ngân sách thành phố không cân đối năm 2011: 27.834.291.000 đồng.**

*Trong đó:*

- Chi từ nguồn bổ sung ngân sách tỉnh: 17.500.000.000 đồng;
- Chi từ các khoản quản lý qua ngân sách Nhà nước: 3.339.370.000 đồng;
- Chi từ nguồn kết dư ngân sách: 6.994.921.000 đồng.

(Chi tiết dự kiến chi nêu trong Báo cáo số 169/BC-UBND ngày 14 tháng 12 năm 2010 của Ủy ban nhân dân thành phố).

**Điều 2.** Để thực hiện tốt nhiệm vụ thu - chi ngân sách Nhà nước trên địa bàn thành phố Sóc Trăng năm 2011, Hội đồng nhân dân thành phố đề nghị Ủy ban nhân dân thành phố tập trung chỉ đạo Chi cục Thuế cùng các phường thực hiện tốt các biện pháp đã nêu tại Báo cáo số 169/BC-UBND ngày 14 tháng 12 năm 2010 của Ủy ban nhân dân thành phố Sóc Trăng; bảo đảm thu đúng, thu đủ, kịp thời các khoản thu phát sinh vào ngân sách nhà nước.

**Điều 3.** Giao Ủy ban nhân dân thành phố tiến hành phân bổ chỉ tiêu các khoản thu, chi ngân sách cho Chi cục Thuế, các ngành có liên quan và 10 phường dự toán tương đương 100% của các khoản chi thường xuyên.

Giữa 2 kỳ họp, nếu có vấn đề phát sinh, điều chỉnh dự toán ngân sách, vốn đầu tư phát triển trong phạm vi dự toán được Hội đồng nhân dân thành phố thông qua Nghị quyết tại kỳ họp thứ 19. Hội đồng nhân dân thành phố giao Ủy ban nhân dân thành phố cùng trao đổi thống nhất với Thường trực Hội đồng nhân dân, các Ban Hội đồng nhân dân thành phố xem xét quyết định và báo cáo với Hội đồng nhân dân trong kỳ họp gần nhất.

**Điều 4.** Thường trực Hội đồng nhân dân, các Ban của Hội đồng nhân dân và Đại biểu Hội đồng nhân dân theo chức năng, nhiệm vụ của mình thường xuyên kiểm tra, giám sát việc triển khai thực hiện Nghị quyết này; đồng thời, ra sức tuyên truyền, động viên mọi tầng lớp nhân dân làm tròn nghĩa vụ đối với Nhà nước.

Nghị quyết này đã được Hội đồng nhân dân thành phố Sóc Trăng khóa IX, kỳ họp thứ 19 nhất trí thông qua./.

**CHỦ TỊCH**

**Nơi nhận:**

- TT.HĐND tỉnh;
- TT.UBND tỉnh;
- TT.Thành ủy;
- Đại biểu HĐND tỉnh (đơn vị thành phố);
- Đại biểu HĐND thành phố;
- Các phòng, ban, ngành thành phố;
- (Đảng, chính quyền, đoàn thể)
- HĐND và UBND 10 phường;
- Lưu V/p HĐND và UBND thành phố.

**Nguyễn Thanh Bình**